

國立台灣體育學院圖書館剪輯資料

分類 桌球 來源 民生報 日期 740109 版面 三版

王小蘭美國桌壇打出天下！

15歲華裔越南小難民全美排名第五 專心苦練最大期望漢城奧運顯身手

當一九八八年漢城奧運首度舉行桌球賽時，華裔越南小難民王小蘭將會代表美國出賽。

對美國桌球奇才王小蘭而言，當初也的確別無選擇。她說「家父當初說過，他寧死不願與共產黨人生活在一起。」一段心驚膽顛的逃亡歷程於焉展開。

當時只有九歲的王小蘭和一些親戚、朋友在她父親領導下，於一九七八年的元旦開始離開越南的會安老家，摸索著踏上自由之路。

王小蘭回憶說：「當爸媽帶我走出家門時，告訴我說，我們將到個表哥家。我們的確是到了表哥家，也在那兒吃了飯。隨後我們就都上了船，開始漂向汪洋大海。無人知道我們的命運將會如何。」王小蘭從未想到，五年後的今天，她會成為代表美國在世界桌壇爭取最高榮譽的一流好手。

王小蘭記得很清楚，他們那艘小船上共有八名越南難民。在海上漂流了三、四天，非常幸運地在香港附近，三、四和雙現在香港等待三個月後，獲准飛往美國。

為何要到美國來？十五歲的王小蘭說：「你可以在這兒做任何你想做的事。這是我們寧願離開越南家鄉的唯一原因。在越南，共產黨不會允許你有任何自由。」

起初王小蘭有點難適應洛杉磯的新生活，大約一年後，她才神色自若的講英文，現在已講得非常流利。她也像其他青少年一樣，擔心英文作文和數學問題，但她相當喜歡乒乓球。

事實上，王小蘭不但喜好打桌球，而且簡直是愛不釋手。她已成為一名桌球冠軍，目前在全美十五歲及十七歲的選手中，排第一把交椅。而在所有美國女性選手中，總排名第五，她的前途似乎無可限量。

目前在科羅拉多泉的美國奧運訓練中心的桌球訓練營中集訓的王小蘭說：「常有人問我的桌球究竟好到什麼程度。但我很難答覆這個問題。」

她的確相當不錯，好到使得美國四月在古巴舉行的國際邀請賽中獲得兩個雙打冠軍。王小蘭與朱月儀贏得女子雙打冠軍，又與貝瑞·史瓦茲格格一起贏得男女混合雙打冠軍。而她本人則不幸在決賽中輸給古巴全國冠軍，為美國奪得一面個人銀牌。

王小蘭認為，多讓青少年選手參加國際性比賽，是種最好的訓練方法。

而許多西半球的桌球選手們將會發現，當他們與這名瘦小的對手（只有四呎十一吋高、一百磅重）。一決高下時，他們將遭遇到罕見的速度與協調。他們也會在王小蘭閃亮的眸子與坦然的微笑之後，發現隱含著一股殺氣。

王小蘭揮拍時，即顯出冠軍所具有的信心。她一直採取攻勢，不斷把球送回到低網的另一方；還不留情的抽球和切球。她來回敏捷的跳躍著，用速度來彌補身手短小的弱點。她打球的姿態既有力又優雅。

她說：「我學打乒乓球時，的確學的很自然，也學得挺快的。」王小蘭自一九八〇年才「認真」練習打桌球，但早在越南時期，即已開始接觸這種運動了。當全家

人抵達加州後，她的兩個哥哥常到唐人街的乒乓球俱樂部去，王小蘭也跟著去。她起先並不常贏球，但當練習次數愈多，贏的機會也愈多，並且很快就在同一年齡級的選手中稱霸了。



王小蘭說：「我一直很喜歡打桌球，你可以到許多地方去，遇到許多新朋友，就像個大家庭一樣。」他說：「桌球在美國並不盛行。但我認為會愈來愈流行。這種球很容易打，但卻很難打得好。有時候我自己也覺得很難進步。」

為了專注於練習，王小蘭自然雖有多餘時間從事社交活動。她承認自己並沒有太多好朋友。「我一放學回家就作功課，接著在晚上練球。」

但他也知道，如要實現任何理想，勢必做些必要的犧牲。對王小蘭而言，眼前最大的夢想就是代表美國在漢城奧運會中，奪取一面桌球賽金牌。

王小蘭自己也天膽地想像，自己站在領獎台上，開懷地笑著，腦海中迴響著父親常說的一句話：「不自由的生活簡直就是非人生活。」她慶幸自己生活在自由的天地裡，許多夢想可以逐一實現。（本報編譯組）